

Hatóságilag felülvizsgálva.

XII. évfolyam.

FIUME, péntek 1915. február 12.

34. szám.

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Mejelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon sz. 229)
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3., I. em.
Nyomda telefonszáma (lapzártá előtt) 400.

Felelős szerkesztő:
MURAI JENŐ.

ÉLŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:
Egész évre... 24 kor. — Negyed évre... 6 kor.
Fél évre... 12 kor. — Egy óra... 2 kor.
EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 6 FILLÉR:
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fl.

A modern háború.

A modern háboru nem olyan mint ré-
gente volt, különösen nem, ha a háborunak
nem hódítás a célja. Hol hallott az előtt az
ember 100 és 100 kilométerre huzódó harc-
vonalról? Jött a török óriási sereggel. Jó-
Hunyady János, vagy Savoyai János elé-
bük termett vitézeikkel, összeütköztek, meg-
kergették őket, kiűzték az országból és vé-
ge volt a háborunak. Ma nem így van. Jön
az ellenség centrummal, külső, belső szár-
nyakkal, mértföldekre terjedő széles csata-
vonalban és az egyik szárnyon győzni, a
másikon veszíteni lehet egy időben. A há-
borunak tehát egy-egy győzelem vagy vesz-
teség nem vet véget, mert hogy száz mért-
földes csatavonal minden pontján győzzön
egy hadsereg a másik felett, ez kizárt do-
log. A győzelem tehát tényleg azé lesz, aki
tovább bírja türelemmel, kitartással, bátor-
sággal. A katonák beássák magukat a föld-
be, vagyis várakat csinálnak maguknak a
földben, föld alatt, s így ostromolják egy-
másnak ezen földvárát, és ezekből kell az
ellenséget kikergetni. Egy-egy lövészárók
elfoglalása már nagy eredmény. Így törnek
előre a csapatok ugyszólván lépésenkint.
Ehhez kell a roppant kitartás, a harci ked-
vek örökös ébrentartása.

Azok az apró történetkék, a háboru
mozaikjai, amelyeket az egyes lapokból ol-
vasunk, adják az adatokat a hadsereg ki-
tartásáról harci kedvéről. Ezek pedig hite-
lesek, mert részint a katonai cenzurán jön-
nek keresztül, részint a katonák levelei el-
beszélései alapján írónak, részint a hadi
tudósítók tapasztalatainak szavahihető köz-
lései.

Ezek a kedves epizódok, történetkék
pedig egytől-egyig azt bizonyítják, hogy a
mi katonáink bátorsága, harckészsége és
ügyessége kifogyhatatlan. Számtalan bizo-
nyítéka annak, hogy a mi katonáink — bár
ők is eleget szenvednek, egy cseppet sem
vesztettek abból a jó kedvből, amelyet a
harotérre magukkal vittek. Jele en annak,
hogy a magyar katona a modern háboruban
is époly hős, époly kitartó, mint akkor volt,
mikor mindkét kezében kardot fogva ve-
rekedett az ellenséggel, mindkét kezében
fegyver, ütleg volt, hogy a kétkezű annyit
ellenséggel így egyenlítse ki a számot.

Ma éppen ilyen jó kedvvel harcol, ma
azt jelenti, hogy nem kell félnünk a háboru
eredményétől. Hiszen olyan aránytalanul

na a magyar, hogy szállítsd le a huszárt a
lováról, készen van a gyalogos katona, ül-
tesd fel a bakát a lóra, készen van a huszár.
Csak az a hiba, hogy nem vagyunk akkora
nép, mint a muszka, mert ha annyian vol-
nánk, akkor már vissza is jöttünk volna
Petrográdból. Ahhoz azonban így is elegenden
vagyunk, hogy megvédjük hazánkat és ha

összefogunk a németekkel, megvédjük
egész Közép-Európát összes ellenségeink-
kel szemben akként, hogy a csaták hatá-
rainkon kívül lesznek. Hogy a Kárpátoknál
német katonák is vannak, ez már annak a
jele, hogy a muszkát kezdik az egész vona-
lon visszaszorítani és a mi defenzívánkra
már nincs szükség.

Bukovina megtisztítása.

**Csapatunk megszállották a Szucsava völgyét. -
Az oroszok mindenütt visszavonulnak. - A
vasúti forgalom Gurahumoráig helyreállt.
- Lengyelországban és Nyugatgaliciában vál-
tozatlan a helyzet. - A németek mindkét fronton
kifáradtan állanak.**

A harcerekken nem változott a helyzet
A Kárpátokban változatlan erővel folynak
a harcok, Bukovinában csapatunk megszáll-
tották Gurahumorát, Szucsavát és a Szu-
csava völgyét, ahonnan az oroszok a le-
gyobb gyorsasággal visszavonulnak. Igen-
sok orosz katona esett a mi fogságunkba,
ezek a szerencsétlenek örvendeznek elfoga-
tásuknak és nem csinálnak titkot belőle,
hogy már jó ideje kedvtelenül folytatják a
háborút, mert az a végső terminus, melyet
tisztjeik a háboru befejezésére kitűztek
már rég lejárt.

A keleti Beszkidekben lankadatlanul

folyik a harc, sőt — amint ez várható volt
— áttért a Gorlice körüli területekre is.
Az oroszok jelentős erővel vonulnak fel
és Dukla, Mezölaborc, Palota, Orosz-Rusz-
ka irányába igyekeznek előretörni. Bár
minden előnyomulási kísérletük meghiúsul
a mieink ellenállásán, szívós és kitartó igye-
kezetük még sokáig el fogja nyújtani itt a
harcokat.

Az Erdős Kárpátokban rendkívül meg-
lassítják előnyomulásunkat a rettenetesen
nehéz terepviszonyok, amikhez még a ked-
vezőtlen időjárás is hozzájárul.

Legújabb táviratainkat itt adjuk:

Északi harcaink.

BUDAPEST, febr. 11. (Hivatalos.) Lengyelországban és Nyugat-Galiciában az
általános helyzet nem változott.

A Kárpátokban a harcok tovább folynak.

Bukovinát egészen a Szucsava folyóig megtisztítottuk az ellenségtől, amely né-
mely helyen menekülésszerűen vonul vissza. A lakosság csapatainkat leirhatatlan
örömmel üdvözi.

A németek harcai.

BERLIN, febr. 11. A nagy főhadiszállás jelenti: Nyugati hadszíntér. Csapata-
inknak az Argonnokban, a Vogezek nyugati lejtőjén, Ban-de-Saptal és a hirsbach
erdőben elért kisebb sikerein kívül nincs jelenteni való.

Keleti hadszíntér. A keletporoszországi határon folyó egyes külön ütközetek itt-
ott nagyobb terjedelmű harcokba fejlődnek ki. Lefolyásuk mindenütt normális.

Lengyelországban a Vistulától jobbra és balra változás nem állt be.

FRANCIAORSZÁG CSAPATOKAT SZÁLLIT SZERBIÁBA?

BERLIN, febr. 11. A Deutsche Tageszeitung jelenti Genfből: Párisi táviratok szerint Franciaország csapatokat szállít a Földközi-tengeren át Egyiptomba, vagy a Balkánra. Egy genfi lap szerint egy francia katona megírta Genfben lakó anyjának, hogy Szerbiába kell mennie. A katonákat elszállításuk előtt két hétre való élelmiszerezéssel látták el. Hir szerint Szerbia kijelentette szövetségeseinek, hogy abba kell hagynia a háborút, ha új csapatokkal és municióval nem támogatják.

ELŐNYOMULÁSAINK BUKOVINÁBAN.

BUDAPEST, febr. 11. Beszterceből jelentik, hogy csapataink tegnap megszállták Gurahumorát, a Szucsavát és a Szucsava völgyét. Az oroszok mindenütt visszavonulnak. A vonatforgalom a Gurahumoráig helyreállt. Rengeg oroszt ejtettünk foglyul, akik elfogatásuknak örvendeznek. Ugyanis a tisztjeik által ígért végterminus elmúlt és most már a háborút csak immel-ámmal folytatják.

CSAPATAINK MEGSZÁLLOTTÁK SZERETHET.

BUDAPEST, febr. 11. Beszterceből jelentik: Bukovinában előnyomuló csapataink megszállották Szereth várost és a Szereth völgyét.

A DUKLA-SZOROSBAN.

BUDAPEST, febr. 11. Molnár Ferenc felkereste a Dukla-szorosban harcoló egyik hadtestünket. Amikor odaérkezett, a hadtest a legkeményebb küzdelemben állott az oroszokkal. Molnár távozásakor a hadtestparancsnok boldogan mondta, hogy a hadtest küzdelmeit az egész vonalon siker koronázza. A mai napon a balszárnyon enyhébb, a jobbszárnyon erősebb harc folyik. Tüzérségünk nagy fölényben van az oroszok felett. Támadó jobbszárnyunk hatalmasan meg van erősítve. Űtegeink a hegyszoros keresztül kitűnő sikerrel lövöldöznek a hegyes szoros mögött gyülekező ellenséget. Nehéz ágyúink lövedékei katonáink feje felett repülnek át pontosan az orosz hadállásokba. Az ellenséges támadás teljesen sikertelen. Csapataink a legkülsőbb lövészárkokban is úgy vannak be rendezkedve, mintha erődben lennének.

AZ OROSZOK VISSZAVONULÁSA A KÁRPÁTOKBÓL.

LONDON, febr. 11. A Daily News pétervári távirata szerint az orosz hadvezetéség elhatározta, hogy csapatait a Kárpátokból jobb hadállásokba vonja vissza.

A KÁRPÁTI HARCOK SIKEREI.

BASEL, febr. 11. A Baseler Nachrichten katonai munkatársa a következőképpen jellemzi a harcok helyzetét: Annak megállapítása után, hogy Keletporoszországban és Lengyelországban változatlan a helyzet, hangoztatja, hogy annál hevesebben folyik a küzdelem a Kárpátokban. Ezekben a harcokban két különálló operációs területet kell egymástól megkülönböztetnünk: a duklai szoros környékét és a keleti Kárpátokat. A Dukla-szoroson át Tarnow és Przemysl felé vezet az út, az Erdős-Kárpátokon át Przemysltől keletre Lemberg felé jutunk. Feltételezhető tehát, hogy ezek az új operációk nem csak Przemysl felmentését, hanem egész Galiciának az oroszoktól való megtisztítását célozzák. A szöfukar jelentések nem adnak még tiszta képet az eseményekről, de annyi bizonyosan megállapítható belőlük, hogy a németek, osztrákok és magyarok előnyomulóban vannak. Január 30-án vették birtokukba a Kárpátok hegytaréját, melyet addig az oroszok tartottak megszállva és február 3-án már összes hadállásainkat elhagyva, az egész vonalon visszavonultak az oroszok.

Bukovinában január 22 óta, hogy Kirlibabát visszafoglalták, támadásba mentek át a monarchia csapatai és szakadatlan elő-

nyomulással behatoltak már a Moldava és Szucsava völgyébe.

A szövetségeseink operációi tehát a következő összefoglaló képet nyújtják: Keletporoszországban és Északlengyelországban — bizonyára redukált haderőkkel — megtartják eddigi állásaikat, viszont Lengyelországnak a Visztulától délre eső részén, Galiciában és Bukovinában koncentrikus támadást intéznek az oroszok ellen, két működési területen, még pedig Lodz és Varsó között és a Kárpátokon át.

A NÉMETEK KEDVEZŐ HELYZETE.

BERLIN, febr. 11. A legutóbbi szűkszavú hivatalos jelentéseket, melyek a főhadiszállásról érkeztek, azzal egészítik ki, hogy a németek mind a két fronton kitűnően állanak.

HARMINCHATÓRÁS KÜZDELEM BAGATELLENÉL.

BERLIN, febr. 11. Genfből jelentik a Lokalanzeigernek: Az argonnei erdőségben Bagatellenél lefolyt 36 órás ütközetben a német csapatok jövődö operációikra nézve nagy fontossággal bíró területet hódítottak. A franciák azzal vigasztalják magukat, hogy itt a küzdelemnek még nincs vége.

SOISSONST ISMÉT BOMBÁZZAK.

ROTTERDAM, febr. 11. A németek tegnap óta ismét hevesen támadják Soissonst és sok gyújtógránátot lőnek a városba. A harc vonal többi pontján általában nyugalom van, csak itt-ott folynak tüzérségi harcok.

FRANCIA VERESÉG AZ ARGONNOKBAN.

AMSTERDAM, febr. 11. A franciák az Argonnokban megverettek és visszavonulnak.

BOMBÁZZAK A BALTI-TENGER OROSZ PARTJÁT.

AMSTERDAM, febr. 11. E hó 3-án este német aviatikusok bombázták a Balti-tenger orosz partját.

GYÖRGY KIRÁLY ÉS A NÉMET TENGERALATTJÁRÓK.

AMSTERDAM, febr. 11. György király a német tengeralattjárók akciója miatt lemondott tervezett irországi utazásáról.

AMERIKAI JEGYZÉK A LUSITANIA MIATT.

LONDON, febr. 11. Az Unio kormánya a Lusitania ismert ügye miatt jegyzéket intézett az angol kormányhoz.

ISMERTETŐ JELEK A HOLLAND HAJÓKON.

ROTTERDAM, febr. 11. A hollandiai hajóstársaságok hajóikat feltűnően ismertető jelekkel látják el. A jeleket éjjel megvilágítják, hogy a hajók sötétben is veszély nélkül közlekedhessenek.

GABONA AZ ANTANT-ÁLLAMOKBAN.

BASEL, febr. 11. A National Zeitung szerint az orosz pénzügyminiszter Párisban való időzése alkalmával kijelentette, hogy a Fehér-tenger és Vladivostok felé irányuló forgalom megkönnyítése a legfontosabb feladatok közé tartozik. A szállítási díjak leszállítása lehetővé tenné, hogy a kedvező szibériai termés következtében az entente-államokat bőségesen ellássák gabonával.

MÁRCIUSRA VÁRJÁK A DÖNTŐ

KRISZTIÁNIA, febr. 11. Az entente vezető katonakörökben márciusra várják a nyugati harcok döntő csatáját.

MEGCAFOLJÁK PASICS SZÖKÉSÉT.

BUDAPEST, febr. 11. A nesi sajtóiroda megcafolja Pasics szökését és azt mondja, hogy Pasics György herceget kísérte Szalonikibe.

MEDDIG TART A HÁBORU?

BERLIN, febr. 11. A Vossische Zeitung jelenti: A bajor király egy amerikai előtt a következő kijelentést tette: A ránk kényszerített háboruban kitartunk, amíg elérjük az áldozatokhoz méltó békefeltételeket.

ELROMLOTT A KÁBEL ANGLIA ÉS SVÉDORSZÁG KÖZÖTT.

KOPENHAGA, febr. 11. Newcastle-nél az angol-svéd kábel megszakadt. Az angolok az esetet optimisztikusan a véletlen művének tekintik.

ROMÁNIA ÉS BULGÁRIA.

LONDON, febr. 11. A Times jelenti, hogy a román és bolgár viszony naponta javul. A kölcsönös átszállításokról a két kormány együtt tanácskozik.

PORTUGALIÁBAN FELFÜGGESZTETTÉK A MOZGÓSÍTÁST.

ZÜRICH, febr. 11. A „Züricher Zeitung”-nak Lisszabonból jelentik, hogy Castro elnök a mozgósítást felfüggesztette.

A TRIPOLISI ZAVAROK.

TRIPOLISZ, febr. 11. Voglino kapitány irregularis csapatát Mezezemnél, Gadames közelében 500 főnyi felkelő csapat megtámadta. A küzdelem 13 óráig tartott; Voglino csapata a felkelőket visszaverte. E hó 4-én a felkelők ismét támadtak, de súlyos veszteségekkel ez alkalommal is visszavonulni kényszerültek. Voglino kapitánynak Tripoliszból megerősítéseket küldtek. Beérkezett hírek szerint a Giannazzi hadosztály akadálytalan nyomul előre.

PAPIRSZALVÉTAK A GRÁCI VENDÉGLÖKBEN.

GRAZ, febr. 11. A helytartóság intézkedése folytán e hó 17-ke után a kávéházakban és vendéglőkben a vendégeknek papírból való szalvétát fognak adni, amelyeket használat után azonnal elégetnek. Ezzel az intézkedéssel esetleges járványok széthureolásának akarják elejét venni.

HIREK.

A TÁBORI POSTA.

Amilyen mértékben növekedett az utóbbi évtizedekben a posta által szállított levelek száma, ép olyan mértékben fejlődött vissza a levélírás művészete. Régen a levél mondta el a nagy és kis világ újdonságait, az volt az események krónikája és a levél volt a szívek krónikája is. A mindennapi élet epikája és lyrája volt egyszerre. De ebből a szerepből nagyon kiesett. Az újságok hozták a híreket és a levelezés nem bírta a versenyt a gyorsajttal. Így tünt el az elbeszélő hang a levelekből, ami pedig a lírát illeti, olyan nemzedék nőtt fel, amelynek az volt a büszkesége, hogy minél kevesebbet áruljon el érzéseiből. A telefon azután megadta a levélnek a kegyelendőfészt.

És most egy csapásra ismét, nagyot emelkedett a levél értéke. Milliányi embernek, most csak egy gondolata van: Mikor jön a legközelebbi levél? Mikor fog a kártya, amit írok, a címzetthez eljutni? Ha azt akarnók megtudni, hogy mi az, ami Magyarországon a szívekhez legközelebb áll; egy választ kaphatnánk: a tábori posta. Mert ez megadja nekünk a lehetőséget arra, hogy szeretteinkkel érintkezésben maradhassunk.

— Minden tábori levéllel úgy bánjék, mint egy magára bízott gyermekkel — mondta Stephan német főpostamester a hivatalnokainak. És nem véletlen, hogy épen egy német ember beszélt így, mert ennek a német embernek köszönheti a tábori posta azt a nagyszerű szervezetet, amellyel csak a német és az osztrák-magyar hadseregben rendelkeznek. A német tábori posta 90 millió levelével az 1870–71-es háboruban, bizonyítéka a német lélek kulturájának. A tűz és golyózápor közben dolgoznak a Vörös Kereszt katonái és a tábori posta alkalmazottjai. Mert nincs szomorúbb, kínzóbb, fájdalmasabb, mint a válás, mely felett nem veri a vigasz hidját a híradás.

És ezzel egyszerre feléledtek a levél összes érényei és bölcseségei. Ismét epikai és lírai lett. Mi mindent tud a csatasorban levő férfi elbeszéli. A világháború történetét a tábori levelekben írják. Ezekből a röpködő levelekből fogja a jövő történetírója a világ leghatalmasabb hőskölteményének strófáit megírni. Elmultak azok az idők, amikor egy dombról az egész esatateret át lehetett tekinteni. Nincs emberi szem, amely ma egy csata egész kifejlődését beláthatná. De a sok ezer tábori levélből egy hatalmas, plasztikus, mozaikkép alakul ki. Ha a szerény tábori leveleket olvassuk, amelyben az egyszerű katona meséli el élményeit, akkor látjuk, miként ébred fel az emberekben a titkos költő, a nép mesemondója, a dalnok, akit mindenki megért, mert mindenkinek a szívéből beszél.

Milyen üresnek és művészietlennek tűnik fel hirtelen a regények és novellák egész művésze, szemben azzal a népköltéssel, amit a háború szült. A levél egyszerre ismét tulszárnyalta az újságot, a személyes szó értéke felülmulja ismét az újság személytelen híradásait. Az újság csak heroldja a leveleknek. Hangos szóval kürtöli ki a hőstetteket és aláhúzza a naptár vörös betűs napjait, amelyeket egy jövőendő nemzedék mint diadalmas ünnepnapokat fog ünnepelni. De az újság vastagon nyomott híradásai csak előhírnökei azoknak a híreknek, újdonságoknak, apróságoknak, amiket a levelekben olvasunk. És millió szív várja ezeket a leveleket. Mikor fognak jönni? A tábori posta nem dolgozik a rendes forgalom pontosságával. Néha sokáig, nagyon sokáig tart, míg a levél a csatatérrel a házi tűzhelyig eljut. És épen a várakozásnak, a remegésnek ezek a napjai teszik értékessé a leveleket.

A háború esodálatos változást idézett elő az emberekben. Az érzéseket választotta el egymástól. Ami hazug, mesterkéltszínű volt, mind felejtődött, eltűnt, az igazi és jó érzések azonban hatalmasak lettek, megerősödtek. Száz-ezer flirt egy óra alatt meghalt, százezer játék az érzésekkel egy perc alatt eltöröltődött, de másrészt mennyi be nem vallott érzés került napvilágra és lépett elő büszkén. Hány ember, aki beszélni sem tudott, találta meg igazi lélkét? Hányak találták meg a helyes utat, akiket eddig félreértések választottak el. És hányan, akik nem tudták, mennyire szeretik egymást, találtak egymásra boldogan. Mert a sors megnyitotta a szíveket és lerántotta az álarcokat, megvalósította a némákat és elhallgattatta a fecsegőket.

A levél régi, esodás költésze újra feléledt. A levelek nem üres formulával záródnak, amelyekkel senki sem törődik. Az „Isten veled!”-ben, amit hazulról idegenbe küldenek, több érzés van, mint száz költeménykötetben és az „ezer csók”, amely orosz földről és szerb hegyek közül a magyar szívekhez siet, nem üres szólam, hanem mindegyik meg van számolva, és meg van mérve és teljes sulya és teljes értéke van. Bármilyen szomorú és borzalmas is az a világháború, amelynek sulya most elkövetkezett reánk, van egy enyhítő írja: a tábori posta.

— **A polgármesterválság.** Arint előrlátható volt, az autonompárti városatyák végérvényesen hajbakaptak egymással és olyan épületes szócsatát vívnak az olasznyelvű lapok hasábjain, hogy öröm töltene el az emberek keblét, ha a mai komoly napokban egyáltalában beszélni lehetne valamelyes örömről. Annyi bizonyos, hogy annak a méltatlan hajszának, melyet az autonompárt egy része indított Corossacz polgármester ellen, maga a párt egysége adja meg az árát és míg a kölclességet hiszen teljesítő polgármester a körülötte kavargó mocsokhullámok közepette is szilárdan áll a helyén, az őt támadó bizottsági tagok szemben találják magukat a rappresentanza komolyabb elemeivel és olyan kritikát kénytelenek meghallgatni nap-nap után eljárásuk felől, ami a legkevésbé sem válik a polgármester ellen pártot ütő városatyák becsületére. Tegnap Rudan Dino dr. igyekezett védeni a maga álláspontját és az ő tisztálkodásával együtt a bizalmat-

lansági nyilatkozatot aláíró városatyák is adtak ki valami mosakodó nyilatkozatot. Ma azonban megfelel nekik Penso Natál, a lemondott autonompárti városatyá és ugyancsak kemény igazságokat mond oda Rudan Dinonak. A nyilatkozat személyes része oly erős, kifejezései annyira kiméletlenek, hogy ezeket itt reprodukálni sem akarjuk, csupán a nyilatkozat tárgyi részével foglalkozunk. Penso Natál bő részletekben hozza nyilvánosságra a kifogásolt városi rendelkezéseket. A szénrendelések ügyét a városi közművek felügyelő bizottságának kebelében megtárgyalták és beavatottak szerint ezek a rendelkezések a városra nézve igen előnyösek voltak. Ami a lisztrendeléseket illeti, — mondja Penso, — mindenkinek be kell ismernie, hogy a podeszta erőly és előrelátó intézkedése olcsó kenyeret juttatott a szegényebb néposztálynak olyan pillanatban, amikor Fiumében liszthiány mutatkozott. A rizsrendelések ügyére áttérve, ismerteti azokat a lépéseket, amelyek a városnak rizzsel való ellátása érdekében történtek. Mintán a háború csaknem teljesen megbénította a gazdasági forgalmat és Olaszország kiviteli tilalmat rendelt el, nyilvánvaló volt, hogy Fiumében elfogy az élelmiszer és a város nyomornak lesz kitéve. Hasonló veszedelemmel állottak szemben Trieszt, Trento, Pola, Parenzo, Pisino, Zára városok is, de ezek megbízottakat küldtek Olaszországba és némely árucikknek kivitelére nézve engedményeket eszközöltek ki az olasz kormánytól. Miután erre Fiumének is szüksége volt, ő — Penso — Rómába utazott és ottani tárgyalásairól jelentést tett a podesztának. A polgármester egy bizalmas memorandumot adott át neki, melyben megemlítette, hogy Fiume igen sok fát szállít Olaszországba, méltányos volna tehát, ha viszont Olaszország megengedné bizonyos élelmicikkeknek Fiuméba való szállítását. Így indultak meg a tárgyalások egy nagyobb rizsszállításra és hogy ennél a várost esetleg kár ne érje, Penso a saját rizikójára vállalta volna ennek a nagy rizsrendelésnek az elintézését, aminek a lebonyolítása a városi hatóság ellenőrzése alatt, tisztán a fogyasztóközönség javára ment volna végbe. Penso felvilágosításai élénk világot vetnek a polgármester ellen szőtt intrikákra. A nagy veszekedésnek mindenesetre meg van az a haszna, hogy a szóvita során lehull a lepel a küliszszák mögötti machinációkról és már az eddig kiderített fényállás is teljesen a polgármester oldalára sorakoztatja Fiume fogyasztóközönségét.

— **A kiütéses tifusz.** A pehlini járványkórházban jelenleg tizenöt kiütéses tifuszban megbetegedett katona fekszik. Az egyik újabb esetet vasárnap, kettőt kedden, egyet pedig tegnap konstataáltak. Jellouscheg Arthur dr. a városi tisztifőorvosi hivatal helyettes vezetője a betegség továbbterjesztésének megállítására szolgáló intézkedések tárgyában javaslatot nyújtott be a városi tanáshoz.

— **A vásárfelügyelő működése.** Springhet Ede vásárbiztos a napokban több mérleget foglalt le, amelyek nemesak szabálytalanok voltak, hanem a vevőket minden kilónál 20—50 grammal megrövidítették. A vásárbiztos egy helyen 300 kg. rothadó pacalt foglalt le. A zöld-ségpiacon egy elárusítónő 88 fillért kért a bab kilójáért. Amikor megjelent ott a vásárbiztos, a bab ára egy csapásra 60 fillerre szállott le. A járványos betegségekre való tekintettel Springhet most fokozottan ellenőrzi a kávéházakat, vendéglőket és koresmákat és több helyen romlásnak indult ételeket foglalt le.

— **Műkedvelő előadás Abbáziában.** Az osztrák Vörös Kereszt Egyesület javára holnap este hangverseny és műkedvelő elő-

adás lesz az abbáziai Quarnero-kávéházban, amelyen fellépnek Patéras-Pescara markincé, Hengelmüller és Schmidt-Zabierow bárónők, továbbá néhány katonatiszt. Az előkelő szereplők egy vigjátékot fognak előadni. Beléptidij tetszés szerint.

— **A boszu.** Stefan Ferenc drenovai gazdát tegnapelőtt Perussich Antal és Péter fivérek megtámadták és agyba-föbe verték. Stefan megjelent a rendőrségen, ahol elmondotta, hogy a Perussichok bizonyára azért támadták meg, mert egyszer valamiért feljelentette őket.

— **Elfogott betörők.** A városi rendőrség letartóztatta Stiglich János pólai és Kucian C. krasicai születésű egyénekét. Stiglich és Kucian tettesei annak a betörésnek, amely a napokban a susáki Baccarich és Simonich-gyárban történt.

— **Munkaközben.** Mramar Miksa 42 éves munkást tegnap a Delta-farakodóhelyen baleset érte. Jobbkeze két nehéz deszka közé került, amelyek a kisujját összenyomták. A mentők részesítették első segélyben.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadó-vállalat (Murai Jenő.)
Nyomatott: Zustovich Elemér „Polinnia”-nyomdájában.

KIADÓ SZOBÁK

Kiadók, azonnal vagy elsejére, egy kisebb és egy nagyobb szoba, külön benyúlóval, butorozva vagy a nélkül, esetleg teljes ellátással. Cím: Via Manzoni 3. sz. II. em.

Értesítés.

A mult évi sikeres Fehér Hét

mintájára a napokban ismét nagyobb fehérenemű-kiadásitást kezdünk meg, amelyre felhívjuk a közönség figyelmét.

Azon m. t. vevők, akik előnyös, olcsó áron a legjobb minőségű női- és férfi kész fehéreneműhöz és fehéreneműhöz való anyaghoz akarnak jutni, ragadják meg e kitünő alkalmat.

Tisztelettel

WEISS M.

NAGY FEHÉRENEMŰ- ÉS DIVAT-ARUHÁZA

FIUME, Corso 11. szám.

Hatóságilag engedélyezett
NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL FELÜLVIZSGALÓ ÉS REKLAMÁLÓ IRODA.
FIUME, Via Petőfi 2. (Telefon 18—10)
mindennemű vasuti fuvarleveleket díjtalanul felülvizsgál, minden e szakmába vágó ügyekben felvilágosítással szolgál. Megbízható transzport információk!

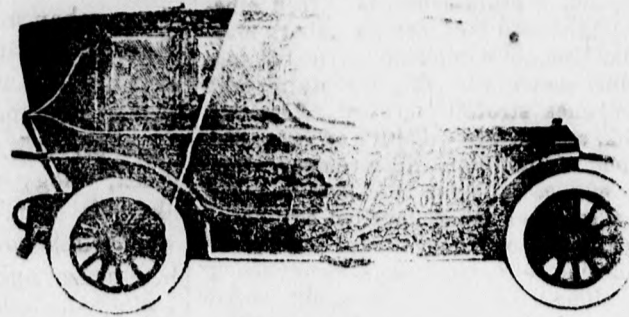
A Fiumei Kereskedelmi Bank Részvénytársaság

Adria Palota

takarékbetétek után

4³/₄ % kamatot fizet

Uj takarékbetétek nem esnek a moratórium korlátozásai alá.



Blažek K, és Társa
autogarage és javító műhely

Via Ciotta 5-7 - FIUME - Telef. 858 és 16-73
Automobilok, motocyklok, kerékpárok és minden hazzávaló kellék eladása.

APOLLO-SZINHÁZ.

Via Aless. Volta 6. Igazgató Troppauer H.

Ma és minden nap:

:: Kezdeté pontosan este fél 9 órakor. ::
Nagy művész-esték a szerződöttet elsősorban
attrakciók felléptével.

felléptével.

Előadás után kedélyes együttlét előadásokkal és parkettáccsal.

A legajánlatosabb fiumei szálló:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón 2 percnyire vasuti állomástól.

Kitünő konyha és árnyas kert.
Fajborok és kőbányai polgári sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

Bonavia szálló és étterem.

FIUME, Via Edm. de Amicis 4.

Havi előfizetés ebéd és vacsorára

60.— KORONATÓL FELJEBB.

Kitünő magyar konyha. Hamisítatlan italek. Gondos kiszolgálás.

Szíves pártfogást kér

PARADISER F. J.
tulajdonos.

Quarnero kávéház

Abbaziában

Az előkelő világ találkozóhelye.

Minden délután első-rangu hangverseny.

Estétként hangversenyek, táncmulatságok, kinematograf előadások, tombolák kabaret előadások stb.

Susák-Pecsinén a szálló és penzióval egybekötött nagy Jadran-fürdő.

A Jadran-fürdő Pezine legszebb helyén (a Sablich-villa és a Gál-villa között) van. 400 kabin, napfürdőkre alkalmas part. Kitünő buffet, legnagyobb kényelem.

SZALLODA ÉS PENZIO

50 elegánsan és kényelmesen berendezett szobával. Remek kilátás a Quarneróra. Saját villanyvilágítás. Vendéglő elsőrendű házi konyhával. Mérsékelt árak. Állandó autobusz-szolgálat. Autobusz-járatok Fiuméba minden vonat érkezéséhez és indulásához. Nyári és téli idény.

Bővebb felvilágosítást a „Jadran“

BUDAI

SZALLODA ÉS KÁVÉHAZ
FIUME, DEÁK-KORZO.
50 szoba

Kitünő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

ESTÉNKÉNT

bonyhádi Jónás Laczi, hírneves cigány-primás és zenekara, hangversenyzés.

Tulajdonos **BUDAI KAROLY**

Ujságáruló

rikkancsot

lehetőleg 14 éven felüli magyar fiut, esetleg aszszonyt havi fizetéssel és példányonkénti árusítási jutalékkal felvesz

A TENERPART kiadóhivatala
Gradinata del Sasso Bianco 3. I. em.

TEJCSARNOK MEGNYITÁS.

A Via del Porto-tól, a Borsa kávéházával szemben (Telef. 624)

FIK TEJCSARNOK

szolgáltató. Tej, tejtermékek, méz és egyéb legelőbb minőségű élelmiszerek minden áronon szívesen tartoznak.

Naponta friss létező kávéház.

BLISCHACKER G.

Fiumei Piazza Elisabetta (Telef. 624)

Vendéglő és üzemanyag értékesítő.

„Két Eperfa“ vendéglő

Kitünő elsőrendű magyar konyha valódi magyar borok világos és barna kőbányai polgári sörök.

Gyors és pontos kiszolgálás.

Ebéd és vacsora előfizetés kenyérrel havi 51 korona.

Számos látogatás kér,

tisztelettel

Weisz Jenő, vendéglős.

Igyék naponta 1—2 palaczk

Szent István

Dupla-

malátasört



A söriparban korszakot alkotó a „Kőbányai Polgári Sörfőzde“ ezen világhírű söre, amelyet ma már minden országban utánoznak.

Ajánlja: *Noorden* tanár Bécsben; *Korányi* tanár Budapesten; *Glax* tanár Abbáziában és számos más szaktekintély.

Kapható:

Frisztöltésű palaczkokban minden fűszre és csemege kereskedésben. Frissen csapról kimérve minden előkelő étteremben.

Butorok

Alkalmi vétel egész Európába berendezések vagy egyes butorokból kámpánzon vagy könnyen tárolható műanyagokba is

HERSKOVITS S. butorkereskedőnél

Via G. Parisi 6. szán.

Telefon 22-23 szám.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYOGYSZERTÁRA

a Városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azenali és emelt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpaperek, az összes ásványvizek, tealeitcikkkel és pítőkészletek stb. stb.